

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Хагуров Т.А.

подпись

« 28 » *Май* 20 21 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Б2.О.01.03(У) Учебная практика:
лингвистическая практика

Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) Связь, информационные и коммуникационные технологии в сфере управления информационными ресурсами

Форма обучения Очная

Квалификация Бакалавр

Краснодар 2021

Рабочая программа Учебной практики: лингвистическая практика составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Программу составил(и):

Бодонья М.А., заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий, канд. пед. наук, доцент



подпись

Хутиз И.П., профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий, д-р филол. н.



подпись

Рабочая программа Учебной практики: лингвистическая практика утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 7 «14» мая 2021г.

Заведующий кафедрой (разработчик) Бодонья М.А.



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 5 «18» мая 2021г.

Председатель УМК факультета Бодонья М.А.



подпись

Рецензенты:

Кулинцева Н.А., канд. филол. наук, доцент кафедры западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Б2.О.01.03(У) Лингвистическая практика

ОПК-1; ОПК-5

1. Цели практики

Целью прохождения Б2.О.01.03(У) Учебной практики: Лингвистическая практика (далее практика) является развитие умений работать с языковым материалом в прикладных целях.

2. Задачи практики

формирование и развитие способности применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики,

- формирование и развитие способности создавать и редактировать тексты профессионального назначения.

3. Место практики в структуре ООП

Б2.О.01.03(У) Учебная практика: Лингвистическая практика относится к обязательной части Блока 2 ПРАКТИКА.

Практика базируется на освоении следующих дисциплин:

Введение в направление подготовки

Психолингвистика

Практический курс первого иностранного языка

Теория первого иностранного языка

Теория и практика межкультурной коммуникации

Академический английский язык

Деловой английский язык

Теория перевода (первый иностранный язык)

Веб-ресурсы как практика коммуникации

Введение в электронные языковые ресурсы

Дискурс и коммуникативные

Методы лингвистического анализа

Основы программирования

Разработка и проектирование баз данных

4. Тип (форма) и способ проведения практики.

Тип (вид) практики – учебная

Способ – стационарная (выездная)

Форма – дискретная

5. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате прохождения практики студент должен приобрести следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом.

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты при прохождении практики (индикаторы достижения компетенции)
1.	ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	ИОПК-1.1. Имеет представления об основных понятиях и категориях современной лингвистики.
			ИОПК-1.2. Применяет основные понятия и категории современной лингвистики в профессиональной деятельности.
2	ОПК-5	Способен создавать и редактировать тексты профессионального назначения	ОПК-5.1 Демонстрирует способность к созданию текстов профессионального назначения
			ОПК-5.2 Демонстрирует способность к редактированию текстов профессионального назначения

6. Структура и содержание практики

Объем практики составляет 3 зачетных единиц (108 часов), в том числе 20 часов в форме практической подготовки. Продолжительность практики 2 недели. Время проведения практики 5 семестр.

Содержание разделов программы практики, распределение бюджета времени практики на их выполнение представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
1.	Подготовительный этап	Установочная конференция, включая инструктаж, групповая дискуссия. Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами проведения практики; изучение правил внутреннего распорядка; прохождение инструктажа по технике безопасности, пожарной безопасности, охраны труда; знакомство с индивидуальным заданием, обсуждение этапов выполнения индивидуального задания и формы отчетности, разработка плана, рекомендации по использованию теоретических источников.	Первый день практики
2.	Аналитический этап	Сбор и анализ языкового материала, его систематизация, определение принципов отбора языкового материала, выявление направленности обработки языкового материала, моделирование описания языкового материала для конкретной целевой группы	Неделя 1

3.	Практический этап	Лексикографическое моделирование отобранного материала для целевой группы, подготовка и распределение отобранного языкового материала на отдельные элементы, их описание для лексикографических, лингводидактических и т.п. целей, создание описательной модели, обработка языкового материала в соответствие с описательной моделью	Неделя 2
4.	Заключительный этап	Систематизация полученных результатов и написание отчета. Самостоятельная работа по составлению и оформлению отчета по результатам выполнения практики, подготовка презентации и защита. Заключительная конференция. Публичное выступление с отчетом и презентацией по результатам выполнения.	Неделя 2

Продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

Форма промежуточной аттестации - *дифференцированный* зачет с выставлением оценки.

7. Формы образовательной деятельности в ходе прохождения обучающимися практики

Практика проводится:

в форме контактной работы обучающихся с руководителем практики от университета включает в себя проведение установочной и заключительной конференций, составление рабочего графика (плана) проведения практики, разработке индивидуальных заданий, выполняемых в период практики, оказание методической помощи по вопросам прохождения практики, (а также при сборе материалов к выпускной квалификационной работе в ходе преддипломной практики (при наличии)), осуществление текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации;

в форме практической подготовке путем непосредственного выполнения обучающихся определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;

в форме самостоятельной работы обучающихся;

в иным формам работы обучающихся при прохождении практики относится проведение руководителем практики от профильной организации инструктажа обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также с правилами внутреннего трудового распорядка, согласование индивидуальных заданий, содержания и планируемых результатов практики, осуществление координационной работы и консультирования обучающихся в период прохождения практики, оценка результатов прохождения практики, составление характеристики (отзыва) о прохождении практики.

8. Формы отчетности практики

В качестве формы отчетности по практике устанавливаются

1 Отчет о прохождении практики, включающий описание результатов выполнения индивидуального задания

2 Рабочий график (план) проведения практики

3 Дневник по практике

Все предоставляемые документы формируют Комплект отчетных документов по результатам прохождения практики.

9. Образовательные технологии, используемые на практике.

При проведении практики используются образовательные технологии в форме консультаций руководителей практики от университета и руководителей практики от профильной организации, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе делового общения.

10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на практике.

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при прохождении практики являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;
3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание практики

Самостоятельная работа студентов во время прохождения практики включает:

- ведение дневника практики;
- оформление итогового отчета по практике.
- анализ нормативно-методической базы организации;
- анализ научных публикации по заранее определённой руководителем практики теме;
- анализ и обработку информации, полученной ими при прохождении практики
- работу с научной, учебной и методической литературой,
- работа с конспектами лекций, ЭБС.
- и т.д.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет, к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

11. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

Форма контроля практики по этапам формирования компетенций

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся		Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
1.	Подготовительный этап	-	-	-
2.	Аналитический этап	ОПК-1 ОПК-5	дневник практики, наблюдения за работой студента, беседа и обсуждение хода выполнения	- имеет представления об основных понятиях и категориях современной лингвистики - применяет основные понятия и категории современной лингвистики в профессиональной деятельности

			индивидуальное задание	- демонстрирует способность к созданию текстов профессионального назначения - демонстрирует способность к редактированию текстов профессионального назначения
3.	Практический этап	ОПК-1 ОПК-5	дневник практики, наблюдения за работой студента, беседа и обсуждение хода выполнения индивидуального задания	- имеет представления об основных понятиях и категориях современной лингвистики - применяет основные понятия и категории современной лингвистики в профессиональной деятельности - демонстрирует способность к созданию текстов профессионального назначения - демонстрирует способность к редактированию текстов профессионального назначения
4.	Заключительный этап	ОПК-1 ОПК-5	дневник практики, наблюдения за работой студента, беседа и обсуждение хода выполнения индивидуального задания	- имеет представления об основных понятиях и категориях современной лингвистики - применяет основные понятия и категории современной лингвистики в профессиональной деятельности - демонстрирует способность к созданию текстов профессионального назначения - демонстрирует способность к редактированию текстов профессионального назначения

Текущий контроль предполагает контроль ежедневной посещаемости студентами рабочих мест в организации и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании практики проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента, отзыв). Документы обязательно должны быть заверены подписью руководителя практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1.	Пороговый	ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Знать: на пороговом уровне основные понятия и категории современной лингвистики
			Уметь: применять на пороговом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики
			Владеть: способностью применять на пороговом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики
	Базовый		Знать: на базовом уровне основные понятия и категории современной лингвистики
			Уметь: применять на базовом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики

	Продвинутый		<p>Владеть: способностью применять на базовом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики</p> <p>Знать: на высоком уровне основные понятия и категории современной лингвистики</p> <p>Уметь: применять на высоком уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики</p> <p>Владеть: способностью применять на высоком уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики</p>
2.	Пороговый	ОПК-5 Способен создавать и редактировать тексты профессионального назначения	Знать: на пороговом уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения
			Уметь: создавать и редактировать на пороговом уровне тексты профессионального назначения
			Владеть: способностью создавать и редактировать на пороговом уровне тексты профессионального назначения
	Базовый		Знать: на базовом уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения
			Уметь: создавать и редактировать тексты на базовом уровне профессионального назначения
			Владеть: способностью создавать и редактировать на базовом уровне тексты профессионального назначения
	Продвинутый		Знать: на высоком уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения
			Уметь: создавать и редактировать на высоком уровне тексты профессионального назначения
			Владеть: способностью создавать и редактировать на высоком уровне тексты профессионального назначения

Критерии оценки отчетов по прохождению практики:

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;
2. Своевременное представление отчёта, качество оформления
3. Защита отчёта, качество ответов на вопросы

Шкала оценивания

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении дифференцированного зачета
«Отлично»	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов.

«Хорошо»	Основные требования к прохождению практики выполнены, однако имеются несущественные замечания по содержанию и оформлению отчета по практике и дневника прохождения практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает знание учебного материала, однако ответы неполные, большая часть материала освоена.
«Удовлетворительно»	Основные требования к прохождению практики выполнены, однако имеются существенные замечания по содержанию и оформлению отчета по практике и дневника прохождения практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает отдельные пробелы в знаниях учебного материала, неточно раскрывая поставленные вопросы либо ограничиваясь только дополнениями.
«Неудовлетворительно»	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Отчет по практике не представлен.

Показатели, критерии и шкала оценки сформированных компетенций

Код и наименование компетенций	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
	пороговый	базовый	продвинутый
	Оценка		
	Удовлетворительно /зачтено	Хорошо/зачтено	Отлично /зачтено
ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Знать: на пороговом уровне основные понятия и категории современной лингвистики	Знать: на базовом уровне основные понятия и категории современной лингвистики	Знать: на высоком уровне основные понятия и категории современной лингвистики
	Уметь: применять на пороговом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Уметь: применять на базовом уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Уметь: применять на высоком уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики
	Владеть: способностью применять на пороговом уровне в профессиональной	Владеть: способностью применять на базовом уровне в профессиональной	Владеть: способностью применять на высоком уровне в профессиональной деятельности основные понятия и категории

	деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	современной лингвистики
ОПК-5 Способен создавать и редактировать тексты профессионального назначения	Знать: на пороговом уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения	Знать: на базовом уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения	Знать: на высоком уровне принципы, приемы, технологии создания и редактирования текстов профессионального назначения
	Уметь: создавать и редактировать на пороговом уровне тексты профессионального назначения	Уметь: создавать и редактировать тексты на базовом уровне профессионального назначения	Уметь: создавать и редактировать на высоком уровне тексты профессионального назначения
	Владеть: способностью создавать и редактировать на пороговом уровне тексты профессионального назначения	Владеть: способностью создавать и редактировать на базовом уровне тексты профессионального назначения	Владеть: способностью создавать и редактировать на высоком уровне тексты профессионального назначения

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики: научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно- исследовательской работы)

а) основная литература

Чурилина, Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2654>

Немченко, В.Н. Грамматическая терминология [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 592 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3373>

Романова, Н.Н. Стилистика и стили. Словарь [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3391>

Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария [Электронный ресурс] : рук. / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2007. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2504>

б) дополнительная литература

1. Большова, А. Ю. Введение в языкознание : учебно-методическое пособие / А. Ю. Большова. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 351 с. — ISBN 978-5-9765-4002-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/135316> (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Даниленко, В. П. Введение в языкознание : учебное пособие / В. П. Даниленко. — 5-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 288 с. — ISBN 978-5-9765-0833-0. — Текст :

электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166646> (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

в) периодические издания

Не предусмотрено использование периодических изданий.

13. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения практики

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

"Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>

Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

14. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации практики применяются современные информационные технологии:

1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д.

15. Перечень лицензионного программного обеспечения

MS Windows

Microsoft Office

16. Перечень информационных справочных систем

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

17. Методические указания для обучающихся по прохождению учебной практики

Перед началом практики студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием на практику совместно с руководителем студент составляет план прохождения практики. Выполнение этих работ проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики от предприятия.

Студенты, направляемые на практику, обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

18. Материально-техническое обеспечение практики

Для полноценного прохождения практики, в соответствии с заключенными с предприятиями договорами, в распоряжение студентов предоставляется необходимое для выполнения индивидуального задания по практике оборудование, и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Групповые и индивидуальные консультации	Научно-учебная лаборатория «Лингвистика и кросс-культурная коммуникация», учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 320 Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер-14 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации
2.	Промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 355 Учебная мебель, ТВ-1 шт., Wi-Fi, учебная доска
3.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) № 347, оснащенная персональным компьютером - 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi

